

Sl. No. of Q.P. : 3277

SET-B

Unique Paper Code : 2081001017

Name / Title of the Paper: Translation and Interpretation in Tamil (A)

Name of the Course : Common Prog Group AEC-Tamil

Semester : UGCF –I Semester

Paper : NEP: UGCF 2022

(Students admitted in the year 2022 and Later)

Time 2.00 Hours

Max. Marks: 60

I. எவையேனும் மூன்று வினாக்களுக்கு விடை தருக:

3 x 12 = 36

1. திராவிடமொழிகளில் நடைபெற்றுள்ள மொழிபெயர்ப்புகள் குறித்து எழுதுக.
2. மொழிபெயர்ப்பில் எழும் சிக்கல்களுக்கான காரணங்கள் பற்றி விளக்குக.
3. மொழிபெயர்ப்பாளரின் தகுதிகளை விவரிக்க
4. மொழிபெயர்ப்பு உத்திகள் குறித்து ஒரு கட்டுரை வரைக
5. தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு வரலாறு குறித்து எடுத்துரைக்க.

II. கீழ்வரும் பத்தியைத் தமிழில் மொழிபெயர்க்க:

12

Women Writers in Modern Tamil Literature have written several short stories and novels that depict the internal conflicts of women, particularly related to the culture and traditions of Tamil Nadu. The various works of women writers also portray the problems related to family, affection for children and other minor aspects of life and accomplished fame. The subject matter or the theme of the short stories and novels written by women writers in modern Tamil literature primarily deal with delicate issues like the alteration in dull and routine life, the social discriminations and the consequential problems. Their writings and works usually do not represent or discuss major social issues or revolutionary themes. Such themes and subject matters are portrayed with remarkable ease and in a fascinating manner. Kothainayaki Ammaiyar is perhaps the most well-known female Tamil author who wrote numerous novels and also edited a Tamil magazine. Later a number of other women writers emerged in the scene and have proved their skills in the art of creative writing.

பல்லவர் காலத்தைச் சார்ந்ததாக இதுவரை சுமார் முந்நூறு கல்வெட்டுகள் கிடைத்துள்ளன. பல்லவர்களின் மிகப்பழமையான வட இந்தியக் கல்வெட்டாக ஆந்திர மாநிலம் மிஞ்சிக்கல்லு என்னுமிடத்தில் கிடைத்த கல்வெட்டைக் குறிப்பிடுகின்றனர். இக்கல்வெட்டு சிம்மவர்மன் காலத்தைச் சார்ந்ததாகும். இதற்கு அடுத்த நிலையில் இவன் வடநாட்டின்மீது போர் செய்து திரும்புகையில் அமராவதி என்னுமிடத்தில் ஒரு புத்தக் கோவிலுக்குக் கொடை அளித்ததைக் குறிப்பிடக்கூடிய தூண் கல்வெட்டைக் குறிப்பிடலாம். இது தற்போது சென்னை அருங்காட்சியகத்தில் வைத்துப் பாதுகாக்கப்படுகிறது.
